

■テーマ“Introducing Japanese Cultures” シェパトン校の生徒に日本文化を紹介しよう！

■交流の様子



■交流内容

New Horizon Presentation 1 「日本文化紹介」で、外国の方への日本の伝統的な品物の紹介のしかたを学習しました。教科書では、「ゆのみ」「おにぎり」「すもう」の紹介がモデル文として提示してありました。生徒たちは、自分が紹介したいものを自分で考え、モデル文を参考にしながら英文を作成しました。日本文化の紹介をするにあたり、改めて、日本文化のよさやおもしろさにも気づく良い機会でした。交流に向けては、相手に伝わるにはどんな工夫をすれば良いかを考えながら伝える事ができました。シェパトン校の生徒が、日本語で佐賀に関する質問を事前に考えており、佐賀で有名なもの、有名なチーム、特産品等について答えることができました。英語⇄英語、日本語⇄英語でのコミュニケーションをとりました。

■紹介したこと 「ひなまつり（おひなさま）」「けんだま」「百人一首」
「柴犬」「あやとり」「おりがみ」「ふろしき」

■生徒の感想

○シェパトン校のみなさんが、佐賀についての質問をたくさんしてくれて嬉しかったです。日本語で反応してくれたのも嬉しかったです。今回は原稿を全く見ずに話せて、相手の反応も確かめながらできたので良かったです。みんなも前回よりレベルアップしている気がしました。今回は前回よりシェパトン校の生徒さんが多かったのでどきどきしました。次は、シェパトン校の発表を聞いてみたいです。英語で質問されたりするとあまり聞き取れなかったのがんばりたいです。

○今回の交流では、日本の伝統文化である百人一首をシェパトン校のみなさんに伝える事ができたと私は思います。シェパトン校のみなさんの日本語が上手でした。「ちはやふる」を少し知っていると言っていたのでびっくりしました。日本のマンガが、オーストラリアでも読まれているということがわかって嬉しかったです。今回の交流はとても楽しかったです。シェパトン校の男子の子たちが冗談を言っていておもしろかったです。去年よりもコミュニケーションがとれて良かったです。今回聞けなかった質問もあるので、次の交流では積極的に質問をしようと思います。これからも英語の勉強をがんばって、シェパトン校のみなさんとたくさんお話をしたいです。